

# НИИГАТА СЕГОДНЯ



## КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации для иностранных граждан по смене резидента, получению вида на жительство, заключению брака, организации бизнеса в Японии и другим вопросам проводятся: 20 сентября (среда, 10:00-14:00) – Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой этаж; консультация возможна и по телефону: **025-241-1881**; тел. для справок: **025-290-5650**), 17 сентября (воскресенье, 11:00-15:00) – Хигаси-ку Плаза (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1, тел. для справок: **070-1189-8555**, Филиал юристов по административным вопросам в Ниигата, АЙЗАВА-сан). Консультации осуществляются в основном на японском языке, без записи.

## БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: 20 октября 2017 г. (пятница, 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Количество человек, с которыми будут проведены консультации: 5 первых записавшихся. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек- 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)  
Следующие консультации будут проведены 20 октября 2017 г. и 16 февраля 2018 г.

## КИТАЙСКИЙ ПРАЗДНИК ЛУНЫ «ТЮСЮСЭЦУ»

Дата и время: 30 сентября (суббота), с 12:30-регистрация участников, с 13:00-начало

В программе: -дегустиация китайской кухни;  
-исполнение песен (заявки принимаются заранее, количество исполнителей ограничено до 6-ти человек, в день праздника необходимо принести свой диск или другой носитель с мелодией);  
Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 5 этаж, Общий зал 1 и 2;  
Оплата: 1000 иен (дети младшего и школьного возраста бесплатно);  
Количество участников: 80 человек;  
Способ подачи заявок: по телефону, факсу, электронной почте до 25 сентября (понедельник).

В день мероприятия с 9 утра в КРОСПАЛ-Ниигата (5-ый эт., «Кухня») будут готовить «суйгёдза» (китайские пельмени), и в связи с этим приглашаются желающие помочь. Справки и заявки по тел.: **025-225-2727**; факс: **025-225-2733**; e-mail: [y.ohno@nief.or.jp](mailto:y.ohno@nief.or.jp)

## ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ ПРИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЯХ

- удалитесь от зданий и других построек, у которых есть вероятность обрушения при землетрясении и др. стихийных бедствиях;
- удалитесь от утёсов, обрывов, ограждений вдоль рек;
- эвакуируйтесь в специально оборудованное для этого место, возьмите с собой небольшой рюкзак с минимально необходимым

количеством вещей.

## МАППИНГ-ШОУ

В период с 15 по 18 сентября (18:30-21:00) пройдёт маппинг-шоу (видео проекции движущихся изображений на здания). Место проведения: Исторический музей «Минатопия». Более подробная информация по тел.: **025-243-4894** и на сайте: <https://www.city.niigata.lg.jp/kanko/bunka/harufesta/>

## ВЫСТАВКА ФОТОГРАФИЙ И ИНФОРМАЦИОННЫЙ СТЕНД, ПОСВЯЩЁННЫЕ ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Выставка открыта с 1 сентября по 27 октября (пятница). 2 сентября (суббота, 14:00-15:30)- фестиваль кино и знакомство с корейским праздником луны «Хангави»; 21 октября (суббота, 14:00-15:30)- знакомство с Зимними Олимпийскими играми, которые пройдут в Пёнчхане.

## ОСЕННИЕ КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

Начало курсов: 3 октября 2017 г.  
Подача заявок: 2-ой этаж КРОСПАЛ-Ниигата, Ассоциация международных связей. Для определения уровня проведён небольшой тест. Заявки принимаются до 22 сентября.  
Тел.: **025-225-2727**; e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

## КОНКУРС ВЫСТУПЛЕНИЙ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Для участия в конкурсе приглашаются все желающие, изучающие русский язык. Организаторами конкурса являются: Организационный комитет Конкурса выступления на русском языке в Ниигата, в состав которого входят: Генеральное консульство РФ в Ниигата, Университет префектуры Ниигата, Университет международной информации г. Ниигата, Комитет дружеских связей городов Ниигата, Хабаровск, Владивосток, Биробиджан, Ассоциация международных связей г. Ниигата. Конкурс проводится при поддержке муниципалитета г. Ниигата и при содействии Ниигатского профессионального училища по информатике и других организаций. Дата и время проведения: 25 ноября 2017 г. (суббота), 13:00 (после выступлений запланировано свободное общение). Место проведения: -конкурса выступлений: КРОСПАЛ-Ниигата (4-ый этаж, Видео-зал);

-свободного общения: КРОСПАЛ-Ниигата (5-ый этаж, Общий зал).  
**Категории участников:** А (изучение русского языка около 1 года; чтение наизусть рассказа «Девочка и грибы», ответы на вопросы по теме);

В (начально-средний уровень; чтение наизусть своего сочинения на свободную тему (2-3 мин.), ответы на вопросы по теме);  
Свободная категория (чтение наизусть своего сочинения на свободную тему (4-5 мин.), ответы на вопросы по теме).

Для участия необходимо перевести банковский счёт 1000 иен до 17 ноября. Приём заявок производится с 1 по 31 октября.

Более подробная информация по телефону: **(025) 225-2727**

**КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ****Курсы японского языка в «Международном обществе дружбы г. Ниигата»**

Начальный и средний уровни	Несколько классов, в зависимости от уровня знания языка. Гибкая система оплаты и посещения курсов (см. <a href="http://www.nief.or.jp/en">www.nief.or.jp/en</a> )	САЙТО Рика -сан Тел.: (025) 225-2727
----------------------------	--	---

**Продленка для иностранных детей «Клуб Никпал» (Бесплатно! Без предварительной записи!)**

День недели	Время	№ кабинета	Содержание занятий	Тел. для связи
Суббота (кроме 23)	10:00 – 14:30	202	Класс для иностранных детей, где дети могут получить помощь при выполнении домашнего задания.	САЙТО Рика-сан 025-225-2727
Среда	10:00 – 12:00	202	Помощь в изучении японского языка иностранным детям старшего школьного возраста (старшая школа)	САЙТО Рика-сан 025-225-2727

**Японский язык для детей иностранных детей в доме собраний (Хаядори Кита-ку, 37-1)**

Среда и суббота, 15:30-17:30 (кроме 23)	Копии учебных материалов-бесплатно	КАВАСАКИ-сан 090-2756-0967
---	------------------------------------	----------------------------

**Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата**

День недели	Время	№ кабинета.	Уровень	Организации/оплата
Среда	13:00 – 14:30	201 /202	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.
Пятница	13:00 – 14:30	201/202/309	Начальный и продвинутый начальный	Niigata Nihongo Gakushu Kai
Суббота (кроме 30)	10:30 – 12:00	201/306	Продвинутый начальный	Waon/500 иен в месяц
Суббота (кроме 23 и 30)	10:30 – 12:00	309	Уроки чтения газет (средний)	Yaponika
Суббота (кроме 23)	13:00 – 14:30	201/308	Средний	Yaponika
Воскрес.	15:00 – 16:30	201	Вводный средний	Niigata Nihongo Volunteer

**Японский язык «Ваон II» в Хигаси-ку Плаза (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1)**

5 сентября (вторник)	10:00 – 14:00	300 иен за урок	ТАКЭНАКА-сан, тел.: (025) 277-3621
----------------------	---------------	-----------------	------------------------------------

**Японский язык в Доме собраний Экинан, 2 этаж (Тюо-ку, Ёнэяма, 4-12-20) для иностранцев проживающих в Японии**

Воскресенье	10:00 – 12:00	2000 иен за месяц	МОТОМУРА-сан, тел.: (080)5485-3796
-------------	---------------	-------------------	------------------------------------

**Коннитива! Японский язык в начальной школе Кобари (Ниси-ку, Кобари, 2-36-1)**

Четверг (кроме 21 и 28)	10:00 – 11:30	Начальный- продвинутый, 300 иен - 1 занятие	БАКАЦУКИ-сан, тел.: (025) 265-3140
-------------------------	---------------	---	------------------------------------

**Японский язык в Доме Собраний округа Ниси-тику (Ниси-ку, Утино, 603)**

Вторник	10:00 – 12:00	Начальный – продвинутый уровень Один семестр 3500 иен + стоимость книг и ксерокопий	Дом Собраний округа Ниси-тику тел.: (025) 261-0031
---------	---------------	--	---

**Японский язык в Доме собраний Кудзудзука (Кита-ку, Тозэй-тё, 1-1-18) URL: [irohanihongo.jimdo.com](http://irohanihongo.jimdo.com)**

Суббота (кроме 23)	10:00 – 12:00	Начальный уровень. 500 иен в месяц	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
--------------------	---------------	------------------------------------	-------------------------------------

**Японский язык в школе Ницу-тиики (Ницу, Хигаси-тё, Акиха-ку, 2-5-6)**

Четверг	13:00 – 14:30	Начальный уровень. 500 иен в месяц	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
---------	---------------	------------------------------------	-------------------------------------

**Японский язык в доме культуры Маки-тику (Нисикан-ку, Макико, 635)**

Четверг	19:00 – 20:45	Начальный-средний. 1сем.- 3500 иен+копии и учебн.	ФУДЗИТА-сан, тел.: (090)4072-3840
---------	---------------	---	-----------------------------------

**Другие культурные мероприятия**

Кулинарные курсы (кухня разных стран)	23 и 24 сентября (суббота и воскресенье), 11:00 – 14:00. Международное меню: сезонные японские блюда: тушёная рыба, сладкий картофель, грибной соус и др. Оплата для иностранцев – 1800 иен, для японцев – 3500 иен; место проведения: ложа у УЭНО-сан (Огикава, Акиха-ку, 3-4-16); тел. для справок: 0250-24-6859		
Тай-чи (китайская гимнастика)	7, 14, 21, 28 сентября (четверг): инструктор СО-сан; с 13:00-14:30; Кроспал-Ниигата, 5 этаж, 2-ой общий зал. Справки по тел.: 025-229-0140 (ИТОДА-сан). Оплачиваются только затраты на дорогу		

Консультации по повседневным вопросам	Ассоциация поддержки г. Ниигата Тел.: 025-228-2212	Каждый день, 9:00-23:00: испанский, англ., корей, тайский, китай., филиппинский яз.
	Ассоциация международных связей префектуры Ниигата Тюо-ку, Бандайдзима, 5-1, здание Бандайдзима, 2 эт. Тел.: 025-241-1881; e-mail: <a href="mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp">nia21c@niigata-ia.or.jp</a> URL: <a href="http://www.niigata-ia.or.jp/">http://www.niigata-ia.or.jp/</a>	Английский: вторник, 10:00-14:00; Китайский: 1,3,5-ая среды, 10:00-14:00; Тайский: четверг, 10:00-14:00
	Горячая линия помощи для иностранцев Тел.: 0120-279-338	Набор тел. номера, прослушивание сопровождения на японском языке, нажатие «2».
Медицинские консультации	Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата : URL: <a href="http://gg.niigata-iyaku.jp/">http://gg.niigata-iyaku.jp/</a>	Сайт доступен только на японском языке.
Консультации по устройству на работу для иностранцев	Hello Work г.Ниигата, Мисаки Годо Тёся №2 (Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё, 1-2-1), Тел.: 025-280-8609	Англ. и китайс. яз., 1и 4-ая среды, 13:30-16:00

**КРОСПАЛ будет закрыт 25 сентября**

Редактируется и издается Ассоциацией международных связей г. Ниигата  
951-8055, г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэ-тё, 3-2086 Тел.: (025) 225-2727;  
факс(025) 225-2733 URL: [www.nief.or.jp](http://www.nief.or.jp) E-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)